

ANY VIII

BARCELONA 2 MAIG 1895.

NÚM. 348



10. cèntims lo número.

H. 1895



PERFUMS

DE LA PRIMAVERA

Desde 'l brau lleò à la oruga  
del rich llus à la sardina...  
tot ho'mou, tot ho belluga  
la Primavera divina.

## DE DIJOUS A DIJOUS

(DIALECHS DE LA SETMANA)

**M**ÁRES veure 'n Vico que grás ha tornat d' Amèrica!

—Y que no es pas greix de patatas, 'm sembla.

—Ni de *mistos de pet* tampoch. Pró, es 'l mateix actor d' antes; com á artista sempre ho ha sigut prou de grós.

—Si no 'm dius res mes...

—Lo Crespo del *Alcalde* no hi ha qui li prengui.

—Péndreli, prou; sino que l' han de deixar anar, de tant que 'ls hi pesa 'l personatge, molts *Viquets* de diumenge á las tardes.

—Ara, tot serà que al senyor Crespo no n'hi fassi alguna de *crespa* 'l públich.

—¿Qué vols dir?

—Que l' alabi molt sense anar al *Principal*.

—¡No hi ha d' anar!

—Bé, bé; ja ho veurém; que no resulti allò de que «*por la boca muere el pez*»... (que no li desitjo *jeyl*).

—¿Per qué?

—Com que vá dir (diuhen) que antes d' entornarse'n á Amèrica preferiría ser un *patatero*...

—M sembla que si arrivés 'l cás, cambiaria de pensar, si está de *pega* com sempre.

—Per la mateixa rahó; que, segons ell, may ha estat de sórt, per mes que s' engreixi... ¡Que 'n sab de ser *comedia*!

\* \*

—Vaja que ara, aviat, tocantnos 'l botó podrém anar de cap á cap de ciutat sense adonárnose'n.

—¿Quin botó?

—L botó de la electricitat, donal que no ho sabs?

—Fill... si no t' explicas.

—¿Qu' estás atrassada! ¿No has sentit dir per la Boqueria que 'ls animals dels tranvías se 'n van al *canyet*?

—¡Pobres bestias! ¿Alguna malura que passan?...

—Tú sí que ho ets de bestia, y dispensa'm!

—Mes que tú, burro. Y tingas compte ab lo maltratar...

—¡E's clar! ¿No has sentit dir que una comissió del Ajuntament ha anat á estudiar 'ls tranvías elèctrichs al extranger?

—Noy, la primera noticia: altra feyna tinch qu' enterarme d' aquestas bestiesas.

—Es qu' encare t' ho torno á dir: s' haurán acabat las bestias dels tranvías, perque correrán sense, si 'ls comissionats hi veuhen ventatja fentlos corre elèctricament.

—¿Y qui la pagat la Comissió?

—¿Qu' ets tafanera! L senyor Morros.

—Oh! Donchs, aixís s' haurán acabat las *malas caras*. Ja tens segur que 'ls posarán.

—¿Qui 't pensas qui es 'l senyor Morros? Es l' Ingles.

—Doble motiu pera posarlos; 'ls *inglesos* pagarán la festa, l' Ajuntament me perdoni.

—¡Qué sabs tú; qué sabs, llengua llargal

\* \*

—Li dich que li hauria agradat si haguès vingut diumenge al Palacio de Bellas Arts: va ser una festa á tot rumbo.

—¡Qué vol que li digui! Aquesta mena d' *ilustració femenina* no fá per mí.

—Per vosté, no... /Si ja se 'n vá d' aquet mon, aném á dir!

—Aixó ningú li pregunta. 'M refereixo á las mevas fillas, que d' ensá que son tant ilustradas no son bo-nas per res.

—Quinas ganas que té de enrahonar!

—Encare li torno á dir: una noya antes que procurar lluhir en lo Palacio de Bellas Arts, hauria de pro-curar lluhir y fer lluhir á casa séva; veliaqui.

—¡Vaya una solta!

—Si, senyora: jo crech que 'l mérit d' una senyoreta com las nostras, que ho son per forsa, consisteix en sa-piguer fer una cassola de sopas ben fetas antes que tot, y tocar 'l piano á l' aygüera quan convé.

—Vosté ho agafa molt pe 'ls cabells.

—¡A mí que m' explica! Molts concerts, moltes *can-sóns* y res mes. Ab això las *enllustran* y las entabanan á las noyas d' avuy. Veliaqui en qué consisteix la *ilustració femenina* d' ara.

—Pró, escolti ...

—¡Fugi d' aquí! D' aquí vé que gastan tants fums y vulguin ser tant sàbias las nostras fillas. Totas volen ser *institutrices* y no saben surgir uns mitjóns. Nosaltres 'n tenim ben bé la culpa si pujan ab tantas preten-sions aquestas mossas que saben esgarrapar las teclas y tenen veu de *triple*.

—¡No tant, dona, tampoch!

—¡¡Ala, á la cuyna totas!!

J. BARBANY.

## Al digne inspector de policía

D. Daniel Freixa

\*\*\*

**S**IMPÁTICH senyor Freixa, li suplico que m' escolti si pot una estoneta: jo só un autor dramàtic, un poeta que ab pells de bou y bé també trafico.

Un dia uns lladres per donarme un mico valentse de la escarpa y palanqueta, foradantme lo sostre ab mala treta de duros me robaren un bon pico.

Avisada per mí la *policia*, los civils y també mossos d' esquadra lo lladre no han trobat de nit ni dia. Y com saber qui es á n' á mí 'm quadra espero de sa manya y valentia que agafat pel ganyot me durá 'l lladre.

JOSEPH MARÍA POUS.

## ALBUM

de contestacions rebudas á la pregunta feta en lo n.<sup>o</sup> 346 per nostre company de redacció **Pepet del Carril**

## ACABAMENT

Te 'l privilegi la dona  
de entrar (1) ab lo cap tapat,  
perque es lo puesto hont amaga  
totas las sevas maldats,  
y com lo barret al treures  
podrian llegir los sants  
cosas... que á pecar incitan  
y quedar vuyts los altars...  
vetaquí 'l porque, Pepet,  
ho fan ab barret posat  
mentres que 'ls senyors se 'l treuhens  
perque son nobles y franchs.

J. FERRÉ GENDRE.

Després de molt preguntar  
y dos nits de no dormí  
sols he pogut consegui  
lo que vaig arribar a exposar:

Las donas portan barret  
perquè els dona 'l gust y gana;  
y si vols res mes, demana  
que 't serviré, amich Pepet.

JOAN ROCA FORTUNY.

¿Per qué cubertas las donas  
entran al temple de Deu,  
al revés que ho fan los homes,  
vols saber, amich Pepet?

Pues, sols per dur la contraria  
á 'n els homes, ben clà 's veu.  
No cal que hi donguis mes voltas,  
es per 'xò, per 'xò, y res mes.

RAMONET R.

¿Qué porque á la Iglesia 'ls homes  
hi entran sense res al cap  
fent lo contrari las donas  
cubertas com ja se sab?  
Molt senzill: porque las donas  
de tota la creació  
han estat y serán sempre  
espirits de contradicció.

A. FONT.

M' encarrega la senyora  
que 'm d'ú demunt del cap seu  
que li respondi molt bréu  
á sa pregunta traydora.

Que las senyoretas lluixen  
barret al Temple ho reprobo,  
empró las casadas trobo  
qu' es molt lògich que 's cubreixin.

UNA CAPOTA.

(1) Al Temple de Deu.

Com tots vivim en lo mon  
casi sempre de rutina,  
no extranyo que las senyoras  
entrin cubertas á missa,  
puig vareig llegí una historia,  
que 'm deixá una mallorquina  
qual llibre d' això 'n parlava  
precisament una mica.  
Una dona de molts quartos—  
diu—que á la iglesia anà un dia,  
y las goteras d' un ciri  
tacaren sa mantellina  
y son cabell, de tal modo,  
que horroritzava á la vista.

Als vuyt días la senyora,  
que ja he dit qu' era molt rica,  
entrà al temple ab un sombrero  
per guardar sa testa fina.  
Al veure això las casadas,  
las vellas y las fadrinas,  
en emularla pensaren  
anant ab sombrero á missa,  
á passeig, al teatro, á compras  
y fins quan fan unes mijas.  
Respecte á per qué los homes  
se treuhens la barretina  
ó 'l sombrero al entrà á un temple  
de Deu, la rahó es senzilla:  
Un matrimoni va entrar  
un mati á Santa María  
d' aquells temps tan deliciosos  
nombrats de Mari-Pepinya,  
y 'l marit duya un sombrero  
empastifat de farina;  
la esposa li va fer treure,  
un bon xich avergonyida,  
y aquí tè, Senyor Pepet,  
als homes fer desseguida  
la mateixa operació  
sense rumiar gens ni mica.  
Desde llavors los senyors  
entran descuberts á missa  
y las senyoras cubertas,  
vivint sempre de rutina.

R. BALCELLS BELLVÉ.

Sab perque al temple (1) ma espresa (2)  
porta sempre 'l cap cubert?  
Es perquè 'ls santets ignorin  
que sempre ha estat un cap-vert.

JAVIER.

(1) De Deu.

(2) Ab las otras no m' hi fico.

Si duhen ellàs á missa  
lo barret posat, Pepet,  
es perque del cap no 'ls fugi,  
tot resant, cap pardalet.

Lo CANTADOR DE CATALUNYA.

Ja que á la crítica 'ns llença  
havém de dirli clà y net  
que entrém á missa ab barret  
perque vostés hi entran sense.  
Veliaqui, senyor Pepet.

TRES MODISTAS DE SOMBREROS.

Ta pregunta que té punta  
he vist aquí publicada.  
Ma resposta á ta pregunta  
ara vé: vés si t' agrada.

Qu' entri ab lo barret posat  
á l' Iglesia una senyora,  
no es extrany perque es probat  
qu' ellas en tot temps y estat  
necessitan cobertura.

F. VENDRELL.

Ab várias he consultat  
perque al entrà al sagrat lloc  
entran ab lo cap tapat  
y totas m' han contestat  
qu' ellas no ho saben tampoch.

Y ho he trobat tant estrany,  
sent com son tant xafarderas,  
curiosas y batxilleras,  
que m' he dit: amich Barbany,  
no ho sabràs, t' ho dich de veras.

JAUME VILAR.

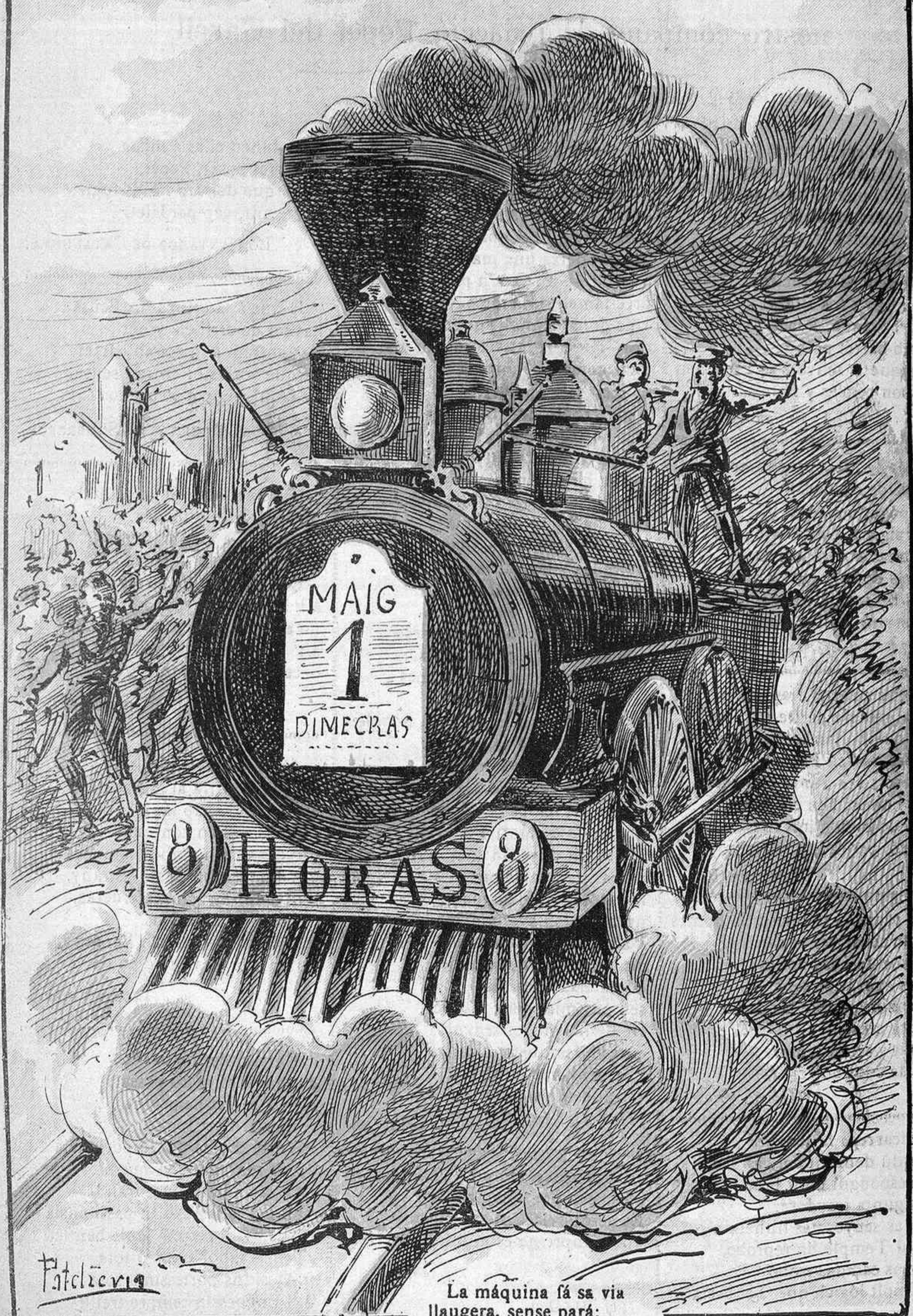
Enterat de son escrit  
d' aquell número passat,  
com á barret he pensat  
contestarli tot seguit.

Vosté 'ns ha dat importancia  
de las senyoras cap dalt...  
L' estar sobre es natural,  
¡sobre d' ellàs! No 'n passi ànsia

¡Es costum tret? Molt ben fet.  
¡Tenen rahó? Gens ó tota.  
¡Ay si 'ns portessin á sota  
ó 'l tingueixin sempre tret!!!

UN BARRET.

LA MÀQUINA DEL PROGRÈS



La màquina sá sa via  
llaugera, sense pará;  
si cap entrebanch no troba  
prompte á terme arrivará.

LO MÀRTIR DELS XIULETS



Si per sufrir un sol dia van aixecar aquet monument  
als màrtirs de la Independència ¿qué m'aixecaran a mi  
qu'hi s'usert tants xiulets? ¿Un colomà?

## La Sra. Rita ha perdut lo gos



mes ben dit la gossa.

—Y quina gossa, fillets meus! Es d' alló que no 'n corra.

Ella no es com altras bestiolas de la seva rassa, que 's deixan estimar pel primer Xalin que las solicita. Quan surt á passeig ab la Sra. Rita y algun gossot se li acosta ab intencions *non sanctas*, corra á amagarse entre las faldillas de la seva mestressa, y segons expressió d' aquesta, sembla que 's ruborisi.

—Es una monada! —Hasta 's diu Tonayna! nom que es sinònim de petò, en llenguatje amorós.

—Ah! y es convenient que se sàpiga: si la Sra. Rita estima á la gosseta, lo Sr. Magí, home incapás de matar una formiga, ho fora per menjarse crú al mortal que li maltractès la Tonayna.

Ella es tota la ilusió d' aquest matrimoni, que á pesar dels travalls que ha fet per lograrho, no ha pogut tenir criatures.

Encare no fá tres mesos que 'l Sr. Magí y 'l forner de la cantonada 's varen infiar las galtas perque 'l gos d' aquest,—una bestiota lleganosa y peluda, com un mal esperit—portat del seu amor á la Tonayna, no sè qu' anava á fer á la porta del pis del Sr. Magí, que tot sovint havia de surtir la criada ab la bayeta.

Ahir, al anar á la font la minyona va deixar descuidadament oberta la porta del pis, y va escaparse la Tonayna.

La Sra. Rita al notar la falta de la gosseta, va perdre lo pis de vista—perque 'l mon no era possible—y cayguè de clatell sobre 'l farsell de la roba bruta; pero quan va tornar en sí va apoderarse de la seva persona un furor extraordinari, una rabia aterradora, y sacudint ab violencia un bras de la criada, va exclamar:

—¡Munda! ¡Munda! Si no surt la gossa, de vosté en farém carn de mandunguillas.

—Pero .. ay, ay, senyora, ab mí no ha surtit pas!

—Miri, que si no surt la gossa...

—Pero jo no me l' hi menjada pas jo!

—Miri que si no surt la Tonayna, en Magí l' hi treurá de qualsevol puesto.

—Ay, ay, també; que me la tregui d' allá ahont vulgui!

Passats los primers moments de rabia, va assaltar á la Sra. Rita un temor, per cert fundat, y digué plorosa á la seva criada:

—Ara hi penso, Munda!. .Tal volta 'l forner li haurá jugat una malifeta.

—No 's pensi dir cap disbarat. Lo sant demá de haverse pegat ab lo seu senyor, va manifestarme que may qu' entrés la gossa á la seva botiga, l' havia de tirar al forn.

—Reyna Santíssima! Pobreta! Ja deu haver mort rostida com Sant Llorens.—

La Sra. Rita, ab sabatots, escabellada, va baixar los grahóns de la escala de tres en tres, y ab un salt va trobarse cara á cara de l' odiat forner.

—Mata-gossas!—va exclamar cridant—¿Qué n' ha fet de la meva Tonayna?

—Déixala está, Ramòn,—diguè la fornera al seu marit—que aquesta gent nos volen fer perdre las nostres pobresas.

—Miri, marmanyera,—contestá en Ramón á la senyora Rita, agafant al mateix temps un pá de barra—si buscan bronquina, digui al seu senyor que baixi, que veurá del modo que li faig empassar aquesta barra entera, com si fos un macarrò.

—Desvergonyit, ja sabrà ab qui tracta. Sàpiga que en Magí es poch ó molt amich del Capità General, y si li esplica lo que passa, potser que 'l fassi fusellar á dalt de Montjuich.

—No t' embolquis, Ramón; mira qu' aquesta dona 'ns vol perdre!

—Y qué vols que 'm fassi 'l Capità General?... Si la perduda blanca la gossa, que la busqui negra.

—Jo mateixa l' aniré á veure al seu palacio, y ja ho veuré de quin color li fará tornar!

—No veu que no la rebría... Gracias que li donguès dos centimets lo seu ordenansa.

—Mata-gossas! ¡Mes que mata-gossas!

—S' ha acabat!—exclamá 'l forner no poguentse aguantar mes—Si no fuig d' aquí li tiro la ganiveta á n' aqueixa cara de lluna plena, que li deixo en lo quart menguant.

—¡Fuera!!—van cridar á l' una los curiosos que desde la porta contemplavan la escena.

Y un coro de: “¡La Sra. Rita ha perdut lo gos! ¡La Sra. Rita ha perdut lo gos!” va acompañar á n' aquesta fins á la escala de casa seva.

A la porta del pis esperava ansiosa la Munda, y va preguntar á la seva mestressa:

—¿Que l' ha trobada?

—Preparat—li va contestar la Sra. Rita—que 'l meu marit te la treurá de qualsevol puesto.

Pero, un cop dintre del pis, mestressa y criada sentiren un grinyol sort que venia de la cuyna.

Lo grinyol no era de ningú mes que de la Tonayna, lo lloch d' hont sortia: la carbonera.

Oberta aquesta, sortí de dintre la gossa, no blanca com sempre havia sigut, sino negra, com lo forner li havia dit que la busquè.

Pero dins de la carbonera la Tonayna no hi estava sola; va sortirne també un gossot de mala fatxa.

La gosseta qu' havia desayrat á gossos de mes ranxo, la que corria á amagarse entre las faldillas de la seva mestressa quan los pretendents l' assediavan, per fi va sentirse palpitar lo cor y va estimar de veras.

—Y á n' aquí, desgraciada? A n' en Pascurris, lo gos del forner del cantò.

La Sra. Rita y 'l Sr. Magí s' han mudat de pis, pera ocultar la seva deshonra.

A. GUASCH TOMBAS.

# M A I G

SONET

**E**n aquest mes renaix goig y alegría  
'ls arbres tenen ja verdas fulletas,  
y escampen sos perfums tendras floretas  
gronxadas per l' oreig, al naixe 'l día.

L' enamorat galán sent per s' aymia  
dintre del cor mes dolsas amoretas,  
entonan los auells mil cansonetas  
que halagan nostres cors per sa armonía.

Lo Maig es lo bell mes de la poesía  
hont *beuhens à galet* tots los poetas  
que camí del Parnás solen fer via;  
atipantse tan sols ab sas quartetas  
lo qui sent grans badalls, gloria somnía,  
à falta de bons talls ó de monjetas.

M. GARDÓ FERRER.

# Los Jochs Florals

ENGUANY

**L**e musique amenise le festade  
ab un que altre compost franc ó alemany  
(lo compost catalá te gust de antany  
é à 'ls mantenedors d' enguany no agrada)  
set *enfracats* senyors la taula enrrotllen  
é obren plechs molt xichs é noms llegeixen  
é quatre ó sis trovaires compareixen  
pera llegir uns plechs que desenrrotllen.  
Se passen tres horetes sentint versos  
é llargues tiradasses de quintilles  
de décimes, romans é redondilles  
tots molt incataláns é mes perversos.  
Un diu que: «Hi ha en lo cel une reinete  
que se nomene llune é va vestide  
de perles é brillants»; é l' altre cride  
com un carreterot, prop d' une horete,  
per dir que. «un cor de marbre fret com gebre  
li vol donar la mort» Molt se remonte  
dihent que: «ell ab un cor plé de soch cónte  
pere desgebrá 'l Polo» é sa sébre  
un altre ab un romans, que: «une parelle  
de cors enamorais se passejaven  
per le espesse boscurve é molt jugaven  
é qu' ell estaba roig é ella vermelles»  
Un altre, 'l mes *sapient* diu que: «aqui à Espanya  
hi ha mes espanyols que en cap mes terre»  
é diu: «que mes inglesos hi ha à Inglaterra  
que no à els Estats Units» é molt l' hi estranya.  
Le sale qu' està plena d' escullide  
gentade que no entén le nostre parle  
demostre que ha lograt entussiasmarle  
l' engendro del poete que mes cride.  
Després.. un premi à aquest, à aquell diplome,  
aplausos à desdir, moltes escuses  
é mans é peus besats é... en fí les Muses  
ofeses de que tot se prengue à bromes,  
reneguen de llur feste, de qui empunye  
lo ceptre é la manié é dels poetes  
que sols saben cantar flors é violetes  
sens' res dir de profit per Catalunya.

J. ROIG CORDOMÍ.

# Las Monjas de Sant Ayman

llegenda dramática de gran espectacle en 4 actes y en vers, lletra de Ángel Guimerá música de Morera, decorat de Soler y Rovirosa, Moragas y Vilumara ab empresa del Sr. Mir.



**G**RA de esperar que la última obra de Guimerá portés en la nit de son estreno numerosa y escullida concurrencia á l' elegant teatro de Novetats, ávida de saborejar un nou portento del dramaturg catalá, son autor favorito, com també per los molts elogis que s' havían tributat al espectacle; pero aquesta vegada precis es confessar, que 'l Sr. Guimerá no ha sabut trobar un argument prou important, ni ab son estre dramàtic lograr que l' espectador s' interessés per l' acció lānguida y pesada del mateix.

A nostre veurer lo Sr. Guimerá ha volgut que 'ls escenógrafos demostressin sa vallà, y à ser aixís son desitj, ho ha lograt del tot, puig es verdaderament notable y digne del mes gran entussiasme lo travall realisat per los celebrats escenógrafos Srs. Soler y Rovirosa, Moragas y Vilumara.

Pera justificar nostra creencia, no citarem tal ó qual telò ni decoraciò, puig en tots los quadros s' han contrapuntat; arrivant los tres artistas à la meta del mes gran èxit, principalment en los quadros quint, (iglesia del convent de St. Ayman) de pur estil bisantí; lo nou, campament dels creuhats, y lo catorze, Sant Sepulcre mitj destruït pels mussulmans; obras pictòriques que acreditan als senyors Vilumara, Moragas y Soler respectivament, de ser los primers escenógrafos espanyols.

En los finals dels tercer y quart actes se presentá en escena lo Sr. Guimerá à rebrer los aplausos del públic, pero creyém que no es à ell à qui perteneixian aytals honors, sino à los escenógrafos esmentats y hasta també al intelligent empressari Sr. Mir, que ab son desprendiment sumament important, poch comú en nos tres empressaris, no ha titubejat en emplear casi una fortuna ab lo sols fí de que l' espectador quedí embaciecat ab tanta riquesa y derrotxe del mes refinat gust é indumentaria artística.

Lo travall del Sr. Guimerá, interessa sols en los dos primers actes, puig la falta de argument fa que los dos restants resultin sumament pesats.

Lo mestre Sr. Morera ha intercalat en varis passatges y escenas, inspiradíssima música que logra reanimar un xich lo travall literari, mereixent per tal motiu los justos aplausos que se li han prodigat.

La execució que li han donat los actors, se pot dir que ha sigut notable, puig lo gènero à que perteneix la obra, es superior à las condicions de nostres actors, pero ab tot y las deficiencias del llibre, obtienen justos aplausos las Sras. Ferrer, Palá, Sala y Fontova y los Srs. Borrás, Virgili, Pigrau, Guitart y Llonch.

En resum: dirém que l' obra que 'ns ocupa, à pesar de son argument poch interessant, per la magnificència ab que 's presenta se fa digna de ser vista y celebrada.

RAMÓN ESTANY.



Anuncis, enganys, comedias  
d'un Sufragi universal.  
"Y d' això, n' fa una CONQUISTA  
Don Emilio Castelari!"

# Retratos - Fregoli

Magníficas fotografías de dit eminent artista al insignificant preu de

30 céntims una

Tamany 62×105 Colecció completa 24 fotografías

Se troben de venda en la Administració de LA TOMASA, 5, Sant Ramón 5, principals llibrerías y correspondents de nostre setmanari.

Als Srs. correspondents se 'ls fará lo desquento acostumat.

## BIBLIOGRAFIA

Lo distingit literat sabadellenc D. Joseph Got y Anguera, ha tingut l' amabilitat de remetrens un exemplar de sa última producció dramàtica *La bojería*, estrenada ab notable èxit en lo teatro Catalá (Romea) la nit del 14 de Janer passat.

Dita obra, esmeradament impresa, 's vén al preu de 2 pessetas en las principals llibrerías.

Inutil creyém manifestar que remerciem l' envío.

## Teatros

### LICEO

Ab lo concurs de la tiple lleugera Sra. Leone y del baix senyor Lupi encarregats respectivament dels personatges «Regina» y «Saint Bris», los coros repassats pel mestre Acerbi, y las altres parts mes seguras de son comès, natural era que la segona representació de *Gli Ugonotti* suríss mes ajustada y casi á completa satisfacció de la numerosa concurrencia que hi assistí, gran entusiasta per la música del inmortal Meyerbeer.

Sobressurtiren, com era d' esperar, los célebres artistas Mme. Darclée y Sr. Marconi, que, principalment en lo gran duo del quart acte arrebataren al públich.

Pera avuy está anunciada la tercera representació de dit notable *spartito*, y pera dissapte 's prepara 'l benefici de la célebre Darclée ab la ópera *Faust*.

Segueixen activament los ensajos de la nova ópera del mestre Albeniz, titulada: *Henry Clifford*, á fi de que son estreno tinga lloc en la pròxima setmana.

### NOVETATS

En article apart nostre company de Redacció Ramón Estany, dona compte de la obra de grandios espectacle *Las monjas de Sant Ayman*.

### ROMEA

Dimars ab numerosa concurrencia tingué lloc la serata d' onore del Sr. Colomé, autor del arreglo *La herencia del oncle Pau*, que com en las anteriors representacions, sigue aplaudidíssima.

Pera demá 's prepara igual aconteixement al Sr. Ferrer y Codina, per sa obra *La Suripanta*, estrenantse ademés lo juguet arreglo per dit autor, ab lo titol de *Armas y Letras* de qual obreta ne tenim las millors notícias.

Pera lo próxim dimars está aunciad l' estreno de *La familia Bonivet*, arreglo de una aplaudida obra de Bisson, per nostre company de Redacció A. Guasch Tombas.

Celebraré un digne continuador dels últims èxits de la present temporada.

### TÍVOLI

*Bocaccio*, *Donna Juanita*, *Carmen* y *Crispino* han fet lo gasto.

La Direcció de la companyia Tomba, en vista de que la secció de ópera es la que flaqueja mes, ha contractat á la tiple Italia Giorgio, tan coneuda de nostre públich, y al tenor Callioni, havent ja debutat aquest artista en lo passat dimars ab l' ópera *Lucia di Lammermoor*, y pera la senyora Giorgio 's prepara la *Carmen*, ópera predilecta de dita artista, y que en son temps y en aquest teatro, ne dongué un sens nombre de representacions consecutivas, logrant, ab son acertat desempenyo, popularisar la obra.

### CATALUNYA

Trobantse de pas en nostra ciutat la célebre Miss Ida Fuller, ha donat algunas representacions de sa fantàstica dansa serpentina, la que ha aumentat ab las tituladas *Fuego*, *Flor de lis* y *Danza de las flores*, las quals ofereixen certa novetat que ab justicia 's fa acreedora als aplausos del públich.

Pera avuy s' anuncia l' estreno de *La rebotica*, saynete de Vital Aza, y que en Madrid ha lograt ser l' èxit de la temporada d' hivern en lo teatro Lara.

Pera la millor presentació de la obra, la Empresa ha encarregat una decoració al reputat escenògrafo Sr. Urgellés.

### CIRCO EQUESTRE BARCELONÉS

Continuament se succeixen debuts, haventse fet últimament lo de la troupe Naudroux, notables barristas.

Pera avuy s' anuncia lo debut del artista cego Cela, que ab son *violi parlant* ha lograt causar verdadera sensació á tots quants teatros ha actuat y últimament en Lisboa, d' ahont procedeix.

UN CÓMIC RETIRAT.





## Ramell d' ortigas

(Aplech d' epígramas)

(Continuació)

LXXXVIII

Un va dir, veyentse mort,  
que si sortir viu podia,  
á l' iglesia portaria  
un dimoni macis d' or.  
Com que sá y viu va sortir  
va du á l' iglesia 'l dimoni  
y trobant á Mossen Toni  
tot serio aixís li va dir:  
—Eix dimoni, sens recel,  
pot posarlo en un altá...  
trayent lo que avuy s' está  
sota 'ls peus de sant Miquel.

LXXXIX

—Fa poch que hi vist en Malats  
que, per cert, fa molta tropa.  
—¡Caratsos! ¡si que li topa  
si 's cuya de fer soldats!

XC

—¡Vaja, per mi rés no val!  
¡no té pebre, ni té sall!  
—¿Qué potser, senyor Sunyol,  
parla d' un guisat bunyol?  
—Parlava, en aquest moment,  
d' un epígrama dolent.

XCI

Té molta sal, diuhens molts  
parlant de la Margarida,  
y 'l seu marit sempre crida  
perque fa lo menjar dols

XCII

Molt mal dels frares ha dit,  
la senyora de 'n Batista,  
y aquest matí jo l' hi vista  
que duya un *frare* al vestit.

XCIII

—¡Tè algo per alegar?—  
á un quinto bo del tot deyan,  
y ell, després de pensá' un poch,  
responia ab molta flem:  
—Es una cosa tan clara  
com la llum del sol mateixa,  
que no puch servir perque...  
sols tinch una *cama dreta*.

XCIV

Anant á missa 'n Mateu  
una cama 's va trencar  
y mirant al cel va dar,  
tot seguit, gracias á Deu.  
—¿Gracias donas?—sa mullé  
li va di ab gran estranyesa  
y ell, sent forcas de flaquesa,  
tot gemegant respongué:  
—Que una gran sort he tingut  
tinch de dir, ja que t' esclamas,  
perque tenint dugas camas,  
sols una me n' he romput!

Seguirà en lo número pròxim.

FRANCISCO LLENAS.



La familia del eminent actor don Ricardo Calvo, ha rebut un telegramma de Lisboa, en lo que D.ª María Tubau y D. Ceferino Palencia s' ofereixen desinteressadament pera celebrar un benefici, que vinga á alleugerir la desgracia que sobre aquella pesa, ja que la mort de dit actor, ha deixat als seus, sumits en la miseria.

En cambi, la Guerrero, que deu bona part de lo que es á tan distingit artista, no ha fet per ara, que se sapiga, oferiment de cap classe.

¡De desagrehits l' infern n' está ple!

\* \*

Los joves aficionats del *Centro Cómico*, apareixeran en escena, lo diumenge passat, portant llias de dol, en testimoni del sentiment que 'ls ha causat la mort de D. Ricardo Calvo; donant una llissó complerta als actors de debó que no s' han recordat de rendir tribut tan senzill al que en vida fou son amich y son mestre.

¡Per l' amor de Deu, una mica més de companyerisme!

\* \*

La Empresa del Teatro Principal de Zaragoza, ahont s' ha representat *La Dolores*, de Bretón, en vista de que una concurrencia d' amichs omplenava casi 'l teatro durant los ensajos de dia producció, va tenir un gran pensament, y es 'l de que tots los curiosos, sense excepció, paguessin dos pessetas d' entrada pera presenciarlos, destinant lo total de lo que per tal concepte recaudés á l' establiment de beneficia Casa-Amparo.

¡Magnifica solució pera acabar ab los gorreros, en benefici dels pobres!

Un periódich se lamenta de lo descuydo en que 's té lo monument á Colón, ja que d'un dels seus baix relleus faltan quatre figures, arrancadas tan bruscamente, que á tres d' ellas los hi han deixat sols las sabatas y á la quarta una pantorrilla.

Consolemlos pensant que al famós marino que hi ha dalt per pagar lo seu gran descubriment, ni las sabatas van deixarli.

L' ajuntament de Valladolit, en junta d' associats, ha su primit la pensió que tenia concedida á la viuda del insigne poeta D. Joseph Zorrilla.

Pero ja aqueixa bona senyora qui li va fer casar ab un poeta tan eminent?

Casantse ab lo concejal mes insignificant, hauria fet mes carrera.

Lo Sr. Lostau ha demanat en lo Congrés, que 'l ministre de la Guerra cobri únicament lo seu sou personal de tinent general, ab lo qual s' obindría una economia gens despreciable.

¡Que no sab ahont vivim aquet senyor?

¡Demanar que 's rebaixi 'l sou al ministre?

¡Pesseta va, que li aumentan!

Están molt adelantats los travalls pera celebrar á Madrid, una corrida de toros á benefici de las familias dels naúfrechs del Reina Regente.

Parlant sobre aquet particular, me deya un senyor vell casat ab una jova molt aixelabrada: «Es del únic modo que tolero las banyas: dedicant los seus productes á personas menesterosas.»

Té rahò que li sobra.



Llegim:

«La policia de Moscou ha trobat lo cadavre d' una dona completament menjat per un gos.»

¡Aixó si que no ho enteném!

Si 'l cadavre va ser *completament* menjat; com podia trobarlo la policia?

Se necessitan unas *ulleras* molt finas.



Llegim que lo matador de toros Angel Pastor s' ha retirat del art á causa de una dolencia que pateix en lo jeno! l dret y que li impideix anar ab sortura.

Actualment fa liquidació dels trajos y eynas de torear.

Se diu que lo destre te la vellesa assegurada, puig que havia lograt una fortuna.

Si, vaja, l' antítesis del art dramátich.

Que ho digui sino, la familia Calvo.



En lo Circo Colón de Madrid, se donan funcions dedicadas al *bello sexo*, ab la particularitat de que hi té entrada gratis la senyora que va acompañada d' un senyor, y dugas se nyoras pagan no mes una entrada.

¡Y també hi entran ab los barrets descomunals qu' ara s' usan, aqueixas se nyoras!

Si las empresas dels teatros d' aquí volen imitar á la de dit colisseu, al menos que 'ls fassin treure 'l barret.

Y sinó l' imitan, tambè.

Perque, francament, si aixó no s' arregla aviat, los homes nos veurém obligats á presenciar las funcions enfilats dalt d' una escala.



Diumenge passat en lo elegant teatro Lírich, la distingida societat *Centro Cómico* va donar la dècima funció de la temporada ab un escullit programa, compost de la comèdia *Un tigre de Bengala*, estreno del capritxo *Dos aixelabrats*, transplantat á la escena catalana pel nostre apreciat amich lo redactor del estimat colega *Lo Teatro Regional* D. Joseph Ximeno Planas, y adeñés lo sayneta *El ventanillo*, obtenint en lo trascurs de las obras representadas justos aplausos las Srtas. Panadés y Masriera y 'ls Srs. Cirujeda, Verano y Rojas.

*Dos aixelabrats*, arreglo de *Deux profonds scelerats* dels se nyors Verin y Labiche, 's ressentí de falta d' ensajos y poca voluntat en los actors, puig demostraren no ser lo gènero catalá 'l que mes los halaga y entussiasma; pero ab tot, se celebraren las agudesas y son xispejant argument, coneget ja d' una bona part de la concurrencia, per existir en nostra escena un altre arreglo de dita obra, si be ab difèrent títol.

A pesar de que al final fou cridat l' autor, lo Sr. Ximeno tingué la delicadesa de no presentar-se, dihent lo Sr. Casas, director escénich, que dit se nyor traspassava l' èxit y 'ls aplausos als verdaders autors del original francés.

Es d' aplaudir semblant acte de modestia.



Lo Departament nacional de Higiene de Buenos Ayres, ha considerat perjudicials pera los subjectes los exercisis de hipnotisme que executa lo célebre Onofroff y per lo tant los ha prohibit, determinació que per ell ha servit de reclam, ja que assisteix á las representacions numerosa concurrencia.

Ja la sab, ja, la manera de fer bombo aquet mestre.

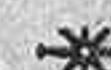
Y que no necessita subvencionar á ningú.



Llegim: «S' ha comunicat al ajuntament de Madrid la real ordre anulant lo sorteig dels concejals qu' han de cessar lo 30 de Juny pròxim. Aquesta anulació se fará extensiva als sorteigs efectuats en provincias, en cas de que ho reclamin los interesats.»

¡Y no han de reclamarlo! ¡Vritat se nyor Buxó?

Vaya uns, molts d' aquets se nyors, pera conformarse en que se 'ls hagin rifat, quan ells viuhen de rifàrsens á nosaltres.



A D. Francisco Alonso del Real se li han mort en 24 horas, no se sab si per malaltia ó víctimas d' algún atentat, mes de 300 gallinas de la cría que de dita virám posseheix en Tordera (Girona).

Vetaquí una pérdua, que á pesar de trobarnos ja al bon temps, com que de gallinas se tracta, haurá fet posar pel de gallina al Sr. Alonso.



Lo diumenge passat va representarse la parodia del nostre company D. A. Guasch Tombas, *Los gelos de la Coloma*, en los teatros «Tiro», de Sans y Tívoli de Vilanova, sent en abdós co isseus celebrada l' obra y aplaudits sos intérpretes.

## CORRESPONDENCIA

(Tancada 'l dilluns á la nit.)

R. Alonso: Està molt bé.—J. Roig Codorní: Lo mateix li dich, pero al seu company val mes que 'l deixi fer; ja s' arrepentirà. La carta aquella fou remesa á degut temps á son destinari.—Francisco Llenas: Aceptat.—Tres modistas de sombreros: ¡Ah dolentes!—Ramonet R.: Vá bé.—Mero Col: No 'm desagrada; pero hauria de reduhir molt la primera mitat de las *perípecias*.—J. Jordi: Anirán tres cantars.—C. Gutiérrez: Altres tres.—Trinxerayre, etc.: Una nota còmica.—S.: ¡No li sembla que *Morfina literaria* no interessaria als lectors?—F. Castellet: Lo que 'ns envia no serveix. ¡Ah! si 'ns remet algun altre travall, no 's descuidi de tallar las puntas del sobre, escriptint en lo mateix: «original pera la impremta» ja que així vosté y nosaltres 'ns estalviarem uns quants céntims. Fem igual advertencia á tots los collaboradors que 's trobin en lo seu cas.—A. Font: Admés. Veji lo que dihem al Sr. Castellet.—Jaume Vilar: Està bé.—Joan Roca: Vá.—J. Ferré: També.—Gardó Ferrer: Anirà sortint á son temps.—Pere Carreras: L' epígrama y 'l ge-roglifich. Enteris de lo que dihem al Sr. Castellet.  
Tot lo demés ja es al cove.

## LA TOMASA



PERIÓDICH FESTIU, IL-LUSTRAT Y LITERARI

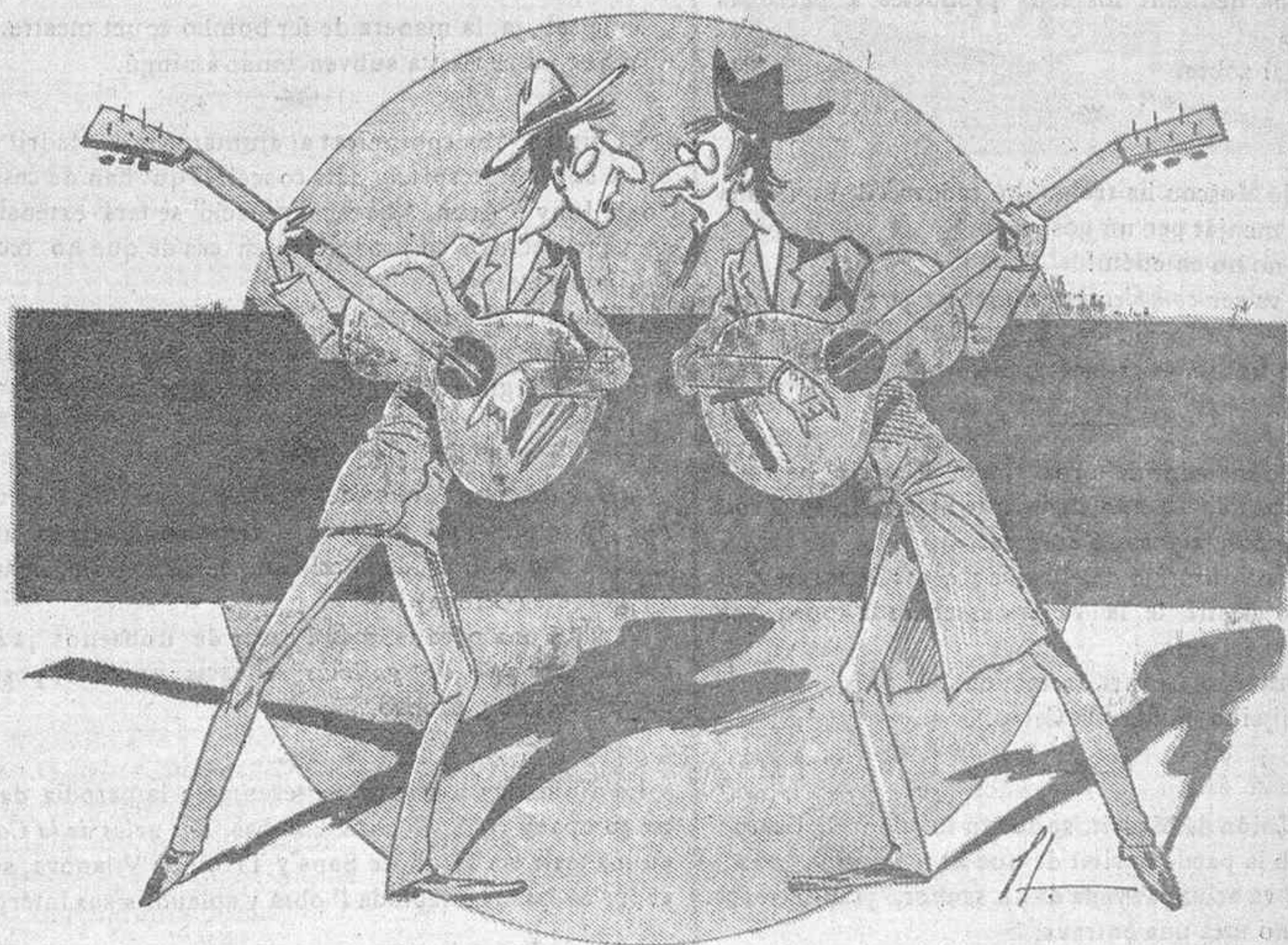
### ◆◆◆ PREUS DE SUSCRIPCIÓ: ◆◆◆

Espanya y Portugal, trimestre. . . . .	1'50 pessetas.
Cuba y Puerto Rico, id. . . . .	2 " "
Extranger, id. . . . .	2'50 "
Número corrent. . . . .	0'10 "

NOTA.—Tota reclamació podrá dirigirse á l' Administració y Redacció del periódich

5, SAN RAMON, 5 - BARCELONA.

## JOCHS FLORALS



—¿Com s'ha de fer per guanyar?  
—Ser parent de un capellà.

## SECCIÓ DE TRENCÀ-CLOSCAS

## XARADA

=

Part del home es de segú  
la hú.

Planta medicinal dona  
segona.

Y vegetal invers es  
la tres.

No cal rumià molta estona  
per poguer surtir del pas;  
si t'hi ficas trobarás  
que total per menjá es bona.

MANDUNGUILLES.

## ANÁGRAMA

=

Una tot passà aquest dia,  
y's pará dalt d' un gros pal;  
diu que matarla volia  
l' altre meu company Total.

LLUIS MORÉ.

## TRENCA-CAPS

Quin gall es, Lola?

Ab aquestas lletras degudament com-

binadas, formar lo titol d' un drama català.

JOSEPH GORINA ROCA.

## PROBLEMA

=

Dividir lo número 4802 en quatre cantitats diferents, de modo que sumadas, restades, multiplicades y partidas per tres números diferents, donquin igual resultat.

MANEL BELLVÉ.

## LOGOGRIFO NUMÉRICH

1 2 3 4 5 6 7 8 9 — Nom de dona;

6 5 3 0 4 7 9 3 — Carrer de Barcelona

9 6 3 5 6 7 9 — Nom de dona.

1 2 1 7 3 9 — » . » .

7 4 2 6 2 — » . » .

6 7 6 9 — Juguet lirich.

0 9 1 — Vegetal.

1 7 — Carrer de Barcelona

4 — Consone.

## TERS DE SII ABAS

• . . . .  
• . . . .  
• . . . .

Sustituïr los punts per lletras de manera que llegit vertical y horizontalment, donguin las tres ratllas altres tants noms de dona.

NOY DE SANS.

## GEROGLIFICH

SOL	X	TOS
L	I K I	I

TRINXERAYRE, NYEBIT Y C.

## SOLUCIONS

I LO INSERTAT EN LO NUMERO 347

— I - ca - ro -

a - i - o - versa. — Cu - mi - a.

Logogrifo numérich — Marcelino.

Anàgrama. — Copia, Paco, Poca. Capó.

Geroglifich. — Com més baix més curt.

Lit. Barcelonesa de Ramón Estany  
—, Sant Ramon, 5 — BARCELONA =